



歡迎! Welcome!

逢星期日 Every Sunday

9:00 - 17:00

大埔太和路, 大埔消防局附

Tai Wo Rd. next to fire station



### 大埔農墟 Tai Po Farmers' Market

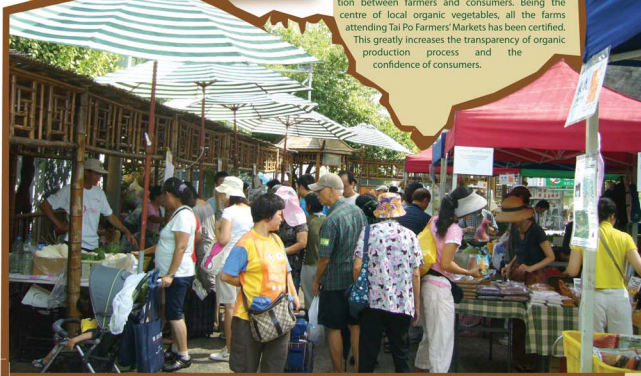
本地有機菜集中地 The Centre of Local Organic Veggies.

大埔農墟於2005年4月由菜聯社成立, 目的為提供一個固定的銷售平台, 讓消費者與本地有機農民直接溝通, 使消費者對有機耕種的概念有更深刻認識, 並更了解有機蔬菜的生產過程。現時大埔農墟已成為本地有機蔬菜的集中地, 而2008年1月開始, 大埔農墟所有農戶均取得有機認證, 大大增加購買的信心。

Established in April 2005, Tai Po Farmers' Market provides a stable direct retail point for the communication between farmers and consumers. Being the centre of local organic vegetables, all the farms attending Tai Po Farmers' Markets has been certified. This greatly increases the transparency of organic production process and the confidence of consumers.

# 大埔農墟 Tai Po Farmers' Market

逢星期日  
Every Sunday  
9:00 - 17:00



昔日墟市 Traditional Rural Market



## 趁墟 Traditional Rural Market (Hui)

以前的舊墟，除售賣主糧、蔬菜、雞鴨外，亦有售賣油糧麵粉、藥材、衣物等生活用品，更有陶瓷及手工藝品等。每逢墟期，附近的村民都會走到墟市選購糧食及不同的日用品。

除著城市發展，昔日的古老舊墟已不復見。市民來到大埔農墟，可重溫昔日新界「趁墟」、「趁熱鬧」的情況；而更為重要的是，他們可以買到香港種植的有機菜，並用行動支持本地的有機農民，使香港有機農業繼續發展。

On top of staple food, vegetables and livestock, various daily commodities could also be found in traditional rural markets. Typical products included basic food, medicinal herbs, clothings and even handicrafts and porcelain. Villagers would rush to the market for purchasing their needs.

People visiting Tai Po Farmers' Market would like to recapture the memories of traditional rural market (Hui). More importantly, their support on local organic agriculture is highlighted when they purchase organic vegetables in Tai Po Farmers' Market.

大埔農墟 Tai Po Farmers' Market

